

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	96.180,139
TOTALE ENTRATE	808.527,703
TOTALE USCITE	812.539,995
AVANZO/DISAVANZO FINALE	92.167,847

IL DIRETTORE
GIANLUCA BORGHESE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	96.180,139
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	285.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		285.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	3.065,611
III.02	Iscrizione ai corsi	82.796,975
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	9.877,566
III.05	Vendita di servizi	15,484
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	109.187,485
III.08	Esami di certificazione	449,068
III.09	Rimborsi IVA	33.168,357
III.10	Altre entrate diverse	159,558
Totale Titolo III		238.720,104

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	1.107,750
V.04 Conversioni valutarie	197.121,315
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	81.946,000
V.08 Partita di Giro 2	3.800,000
V.09 Altre partite di giro	832,534
Totale Titolo V	284.807,599

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	9.970,716
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	34.920,313
I.07	Altre spese di personale	73.207,254
Totale Titolo I		118.098,283

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.098,252
II.02	Cancelleria	2.868,621
II.03	Illuminazione e riscaldamento	80.786,297
II.04	Pulizia locali	19.967,844
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.447,258
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	19.051,685
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	54.750,221
II.09	Trasporti	140,196
II.10	Premi assicurativi diversi	4.623,699
II.11	Spese amministrative varie	2.204,517
II.12	Libri	10.451,170
II.13	Audiovisivi	44,177
II.14	Abbonamenti	513,964
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		201.947,901

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	143.003,056
III.02	Pubblicazioni	1.709,826
III.03	Pubblicità	29.267,930

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.04	Traduzione articoli	0,000
III.05	Viaggi di servizio	229,590
III.06	Premi, borse di studio	2.034,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	1.179,524
Totale Titolo III		177.423,926

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	647,094
IV.02	Arredamento	2.376,659
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	159,848
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		3.183,601

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	1.107,750
VI.04	Conversioni valutarie	200.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	106.146,000
VI.09	Partita di Giro 2	3.800,000
VI.10	Altre partite di giro	832,534
Totale Titolo VI		311.886,284

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
HUF	320,980000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	71.883,550
TOTALE ENTRATE	372.686,000
TOTALE USCITE	371.825,660
AVANZO/DISAVANZO FINALE	72.743,890

IL DIRETTORE
GIANLUCA BORGHESE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	71.883,550
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	285.000,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		285.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	400,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		400,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	1.107,750
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	81.946,000
V.08 Partita di Giro 2	3.800,000
V.09 Altre partite di giro	432,250
Totale Titolo V	87.286,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	595,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	821,070
II.12	Libri	10.451,170
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		11.867,240

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	45.893,830
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA EUR

III.04	Traduzione articoli	0,000
III.05	Viaggi di servizio	229,590
III.06	Premi, borse di studio	2.034,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	315,000
Totale Titolo III		48.472,420

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	0,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	1.107,750
VI.04	Conversioni valutarie	200.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	106.146,000
VI.09	Partita di Giro 2	3.800,000
VI.10	Altre partite di giro	432,250
Totale Titolo VI		311.486,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA HUF

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	7.798.719,000
TOTALE ENTRATE	139.896.472,00 0
TOTALE USCITE	141.460.485,00 0
AVANZO/DISAVANZO FINALE	6.234.706,000

IL DIRETTORE
GIANLUCA BORGHESE

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA HUF

Saldo iniziale attivo nella valuta HUF	7.798.719,000
--	----------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	984.000,000
III.02	Iscrizione ai corsi	26.576.175,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	3.170.500,000
III.05	Vendita di servizi	4.970,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	35.047.000,000
III.08	Esami di certificazione	15.750,000
III.09	Rimborsi IVA	10.646.379,000
III.10	Altre entrate diverse	51.215,000
Totale Titolo III		76.495.989,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA HUF

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	63.272.000,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	0,000
V.09 Altre partite di giro	128.483,000
Totale Titolo V	63.400.483,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA HUF

Saldo iniziale passivo nella valuta HUF	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	3.200.400,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	11.208.720,000
I.07	Altre spese di personale	23.498.063,000
Totale Titolo I		37.907.183,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.636.436,000
II.02	Cancelleria	920.770,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	25.930.786,000
II.04	Pulizia locali	6.409.279,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	273.558,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	6.115.210,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	17.573.726,000
II.09	Trasporti	45.000,000
II.10	Premi assicurativi diversi	1.484.115,000
II.11	Spese amministrative varie	444.060,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	14.180,000
II.14	Abbonamenti	164.972,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		61.012.092,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	31.170.121,000
III.02	Pubblicazioni	548.820,000
III.03	Pubblicità	9.394.419,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2018 AL 31/12/2018
VALUTA HUF

III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Premi, borse di studio	0,000
III.07 Convenzioni varie	0,000
III.08 Altre spese promozionali	277.495,000
Totale Titolo III	41.390.855,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		207.704,000
IV.02 Arredamento		762.860,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.04 Apparecchiature informatiche		51.308,000
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		1.021.872,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,000
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
VI.08 Partita di Giro 1		0,000
VI.09 Partita di Giro 2		0,000
VI.10 Altre partite di giro		128.483,000
Totale Titolo VI		128.483,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa al termine dell'esercizio finanziario 2017, al netto del Fondo Scorta, è pari a 97.013,94 Euro; così come specificato nel dettaglio in sede di compilazione del bilancio di gestione 2017, il totale degli impegni di spesa assunti e non liquidati al 31/12/2017 risulta pari a 51.944,20 Euro, portando l'avanzo di cassa effettivo a 45.069,74 Euro.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

-

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione finanziaria MAECI per il 2018 è pari a 285.000 Euro, accreditati all'IIC in 3 rate:

- 19/03/2018, 245.000 Euro, Dotazione Finanziaria 2018

- 10/04/2018, 25.000 Euro, Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero - piano straordinario "Vivere all'Italiana"

- 14/12/2018, 15.000 Euro, Rata Bilancio di Assestamento 2018

I.03 Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano

-

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani

-

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

-

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

-

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

3.065,611 Euro

Entrate derivanti dalle quote annuali di iscrizione dei soci ai servizi di biblioteca e agli eventi dell'IIC.

III.02 Iscrizione ai corsi

82.796,975 Euro

Entrate derivanti dalle quote di iscrizione ai corsi di lingua organizzati dall'IIC in gestione diretta.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

-

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

9.877,566 Euro

Entrate derivanti dalla vendita di libri di testo agli studenti dei corsi di lingua organizzati dall'IIC.

III.05 Vendita di servizi

15,484 Euro

Entrate derivanti dal servizio di fotocopie offerto al pubblico della biblioteca dell'IIC.

III.06 Interessi bancari attivi

-

III.07 Altre Entrate

109.187,485 Euro

Entrate derivanti dalla concessione in uso del salone delle manifestazioni e della sala cinema a orchestre, Scuole, università e istituzioni locali. Rispetto al 2017, si é registrato un aumento di quasi 37.000 Euro anche grazie ad una migliore –rispetto al passato- strategia pubblicitaria.

III.08 Esami di certificazione

449,068 Euro

Entrate derivanti dalle quote di iscrizione agli esami CELI e UniNettuno.

III.09 Rimborsi IVA

33.168,357 Euro

Entrate derivanti dal rimborso della tassa locale Áfa (imposta sul valore aggiunto). La diminuzione rispetto al 2017 é dovuta al ritardo da parte della locale Agenzia delle Entrate (NAV) nel rimborso dell'IVA relativo al periodo giugno-dicembre 2018, non avvenuto entro la chiusura dell'e.f. di riferimento, bensí saldato in parte solo a inizio 2019 (mensilità di giugno, luglio, agosto e settembre 2018) e in parte ancora pendente (ottobre, novembre e dicembre 2018).

III.10 Altre entrate diverse

159,558 Euro

Entrate derivanti dal rimborso da parte della Generali Biztosító Zrt. a seguito della disdetta della polizza n. 95591041920196000 dal 01/04/2018 in previsione della stipula di una polizza più favorevole dal punto di vista economico e più completa da parte della copertura assicurativa.

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

-

IV.02 Altre entrate in c/capitale

-

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

-

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

-

V.03 Ritenute d'acconto

1.107,750 Euro

Ritenute d'acconto sui compensi dei musicisti C. Dalia, M. Gatti, N. Zuccalá, A. Garzia, F. Centanni e R. Arnoldi, esibitisi in occasione di eventi organizzati dall'IIC.

V.04 Conversioni valutarie

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018

NOTE ESPLICATIVE

197.121,315 Euro

Conversioni valutarie effettuate dal Conto di Gestione in Euro a quello in Fiorini ungheresi.

V.05 Finanziamenti comunitari

-

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

-

V.07 Partita di Giro 1

81.946 Euro

Contributi MAECI per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana, per la formazione e l'aggiornamento dei docenti di lingua italiana e per l'acquisto di materiale didattico in lingua italiana (Cap. 2619 pg. 2 e pg. 3): UTEB Politecnico di Budapest 8.000 Euro, Debreceni Egyetem 23.000 Euro, Pecs Tudományegyetem 6.000 Euro, Eotvos Collegium 2.000 Euro, Budapesti Gazdasági Egyetem 2.500 Euro, Corvinus University of Budapest 2.500 Euro, Pazmany Peter Katolikus Egyetem 3.500 Euro, Tamasi Aron Altalanos Iskola di Budapest 650 Euro, Ujlaki Altalanos Iskola di Budapest 3.500 Euro, Kodaly Zoltan Gimnazium di Pecs 11.000 Euro, Szent Laszlo Gimnazium di Budapest 9.096 Euro, Csokonai Vitez Mihaly Gimnazium di Debrecen 7.200 Euro, Pecs Tudományegyetem 3.000 Euro.

V.08 Partita di Giro 2

3.800 Euro

Contributi MAECI per premi e contributi per la traduzione di opere italiane in altre lingue (Cap. 2619 pg. 9): Central European University Press 1.700 Euro, Park Konyvkiado Kft. 1.000 Euro, Editio Mediterranea 400 Euro, Jelenkor Kiado Kft. 700 Euro.

V.09 Altre partite di giro

832,534 Euro

- 432,25 Euro: trasferimento non dovuto a favore dell'IIC da parte dell'Università Corvinus a causa di un errore Amministrativo dell'Ufficio competente dell'Università suddetta; da parte dell'Ufficio Amministrativo di questo Istituto la restituzione é stata immediata.

- 249,236 Euro: anticipo del 10% per uso del salone delle manifestazioni in data 15/05/2018 da parte della Mediaszolgálat-Tamogató Alapítvány; il partner ha poi trasferito il 100% della somma dovuta invece che il 90%, pertanto l'anticipo del 10% gli é stato rimborsato immediatamente e contabilizzato come APdG.

- 2,18 Euro: trasferimento non dovuto a favore dell'IIC da parte della Concerto Akadémia Alapítvány Kft. per uso del salone delle manifestazioni in data 16-19/06 e 22-26/06/2018; da parte dell'Ufficio Amministrativo di questo Istituto la restituzione é stata immediata.

- 148,865 Euro: versamento effettuato erroneamente 2 volte da parte della Signora Daria Vereshchagina per tassa di iscrizione ai corsi di lingua organizzati nel I semestre 2018/19 presso l'IIC; il versamento non dovuto le é stato rimborsato immediatamente e contabilizzato come APdG.

USCITE

Disavanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

-

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

-

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

9.970,716 Euro

Uscite relative ad un contratto d'opera stipulato con la società locale Szitafilm Kft. per collaborazione nel settore cinematografico, per la gestione nei rapporti con l'EUNIC, per la gestione della pubblicazione della rivista Nuova Corvina e per la gestione della pagina Facebook dell'IIC.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

-

I.04 Indennità di fine rapporto

-

I.05 Assicurazioni sociali

-

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

34.920,313 Euro

Uscite relative alle convenzioni per docenza stipulate con società locali uninominali (liberi professionisti), nonché con società locali in accomandita semplice per l'insegnamento presso i corsi di lingua organizzati dall'IIC.

I.07 Altre spese di personale

73.207,254 Euro

Uscite relative a

- 2 contratti con la società interinale locale ITL Group Kft. per la fornitura di 2 unità di personale a tempo determinato per assistenza presso la segreteria eventi/direzione, l'ufficio amministrativo e la biblioteca;

- 3 contratti con la società interinale locale Manpower Kft. per la fornitura di 3 unità di personale a tempo determinato per assistenza nella traduzione di testi speciali, presso la segreteria corsi, la biblioteca e l'ufficio stampa.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

5.098,252 Euro

Uscite relative alle spedizioni ordinarie di corrispondenza e materiale informativo, alle utenze telefoniche delle linee degli uffici, al canone mensile di mantenimento di 2 schede mobili in dotazione al Direttore e all'Addetto, alle spedizioni degli esami di certificazione alle Università italiane di riferimento e al mantenimento della casella postale dell'IIC per il 2018.

II.02 Cancelleria

2.868,621 Euro

Uscite relative all'acquisto di carta per fotocopie e stampa, cartucce per stampanti, buste da lettera di varie dimensioni e materiali di cancelleria vari.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

80.786,297 Euro

Uscite relative ai consumi di gas ed energia elettrica, nonché alla conduzione dell'impianto di riscaldamento nei mesi invernali. Si registrano inoltre le spese relative alla manutenzione ordinaria effettuata dalla Ecotim H55 Kft. sull'impianto di riscaldamento (messa in opera delle caldaie a inizio stagione, riparazione di tubi esterni rovinati dalla ruggine, sostituzione di valvole esterne, controllo dei pannelli e degli indicatori/regolatori di pressione, dei filtri e degli addolcitori dell'acqua). Data la particolare natura dell'impianto di riscaldamento dell'IIC, ormai operante in condizioni al limite delle possibilità di poter essere ulteriormente "riparato" tramite interventi non straordinari, si è reputato opportuno imputare al presente capitolo le due uscite relative agli interventi della suddetta Ecotim H55 Kft. -ormai unica ditta locale in grado di mantenere un sistema tanto obsoleto- piuttosto che imputarle al capitolo "II.08 - Manutenzioni". Si sottolinea che l'aumento nel presente capitolo di bilancio rispetto al 2017 è dovuto alla necessità di garantire una vigilanza costante sull'impianto di riscaldamento da parte dei fuochisti specializzati durante l'intero periodo di conduzione delle caldaie; inoltre, un considerevole aumento nella concessione in uso del salone delle manifestazioni dell'IIC ha portato nel 2018 ad un maggiore consumo di gas, condizione indispensabile per garantire un riscaldamento adeguato dei locali -di dimensioni importanti- durante i mesi freddi.

II.04 Pulizia locali

19.967,844 Euro

Uscite relative al servizio di pulizia dei locali dell'IIC, all'acquisto di carta igienica e carta asciugamani, nonché relative al servizio di derattizzazione periodica e al lavaggio di asciugamani, tovaglie e strofinacci.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

1.447,258 Euro

Uscite relative al canone annuale per l'uso del software BiblioWin 5.0, alla fornitura annuale degli antivirus (ESET) per i PC degli uffici dell'IIC e al servizio di espansione della memoria interna del PC dell'ufficio borse di studio.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

19.051,685 Euro

Uscite relative al servizio di vigilanza svolto fino a fine settembre 2018 dalla libera professionista Signora Maria Muhari, per proseguire da ottobre con la società locale Green Protect System Kft.; al servizio mensile di assistenza alla gestione delle pratiche sulla sicurezza e salute sul posto di lavoro effettuato dal libero professionista Zsolt Magai; al collegamento con l'agenzia di controllo del sistema d'allarme dell'IIC (Secu-Monitoring Kft.); alle visite mediche annuali effettuate su ciascun dipendente a contratto dell'IIC da parte del gruppo di medicina del lavoro Hungaria Med-M Kft.; all'installazione di un modulo IP che permetta di collegarsi in remoto e via rete locale all'impianto di allarme dell'Istituto (GPI Security Kft.); all'acquisto di 4 cassette del pronto soccorso da 50 persone di capacità ciascuna (Hi Res digit-all Printshop Kft.) e alla stesura della perizia tecnica sulla statica del nuovo palco del salone delle manifestazioni dell'IIC (Dolmen Bt.).

II.07 Affitto locali

-

II.08 Manutenzioni

54.750,221 Euro

Uscite relative alle manutenzioni ordinarie effettuate presso i locali dell'IIC: - manutenzione periodica delle 5 fotocopiatrici (Manual Hungary Kft.); - servizio mensile di spazzatura, fognatura e acqua (Dijbeszedo Holding Zrt.); - servizio di facchinaggio e preparazione locali in caso di mostre o altri eventi culturali (Kerschner Ferenc); - manutenzione periodica dei 44 estintori presenti nello stabile (Tuzbastya Bt.); - noleggio e manutenzione del distributore d'acqua minerale per il pubblico (Aqua Energy Kft.); - interventi periodici di piccola manutenzione sulla rete informatica (Orgtech Kft.); - manutenzione periodica sul sistema di video-sorveglianza e sull'allarme (GPI Security Kft.); - riparazione delle colonnine metalliche di delimitazione del parcheggio (Kulcsar Bence); - riparazioni di piccola entità su lampade, interruttori e prese (Koszavill Bt.); - manutenzione della stampante della biblioteca per le tessere con codice a barre (Ident Kft.); - copia di chiavi di riserva (Fazekas Tamas); - riparazione di 2 maniglie in ottone per le porte laterali del salone (Kulcsar Bence); - manutenzione sull'intonaco e sulle piastrelle di una parete del bagno degli uomini al piano terra, intaccata da umidità e muffa (Koza Janos Mario); - acquisto di diserbante per il marciapiede antistante l'ingresso (Hermesz Afesz Kerteszbold); - preparazione, fornitura e fissaggio delle stecche in legno numerate per le sedie del salone (BT Art Kft.);

*****CONTINUA SOTTO IN "TRASPORTI" PER MANCANZA DI SPAZIO*****

II.09 Trasporti

*****CONTINUA DA "MANUTENZIONI" PER MANCANZA DI SPAZIO*****

- acquisto di 2 chiavette per il cassetto portavalori della biblioteca (Javito Centrum); - lavori di allargamento del palco del salone delle manifestazioni di 2x2x2m con rifacimento dell'intero parquet in legno (BT Art Kft.); - trattamento ignifugo presso la sala cinema (Karpát Epito Kft.); - preparazione, fornitura e fissaggio di un corrimano per la scala sita nel corridoio laterale di sx al pianoterra (Kulcsar Bence); - riparazione della maniglia del ripostiglio del sottoscala (Kulcsar Bence); - riparazione di cavi elettrici per poter completare i lavori di messa in opera dei segnali indicativi delle vie d'uscita/di fuga (BT Art Kft.); - lavori di fornitura, fissaggio e messa in opera di 5 LED + 16 pannelli riflettori indicativi delle vie d'uscita/di fuga (BT Art Kft.); - copertura in OSB della struttura del nuovo palco del salone delle manifestazioni per posa parquet (BT Art Kft.); - 3 copie della chiave di sicurezza della serratura principale del portone d'ingresso (Mister Minit Kft.); - copie di riserva delle chiavi delle serrature secondarie del portone d'ingresso (Vereb Tamas); - fornitura di lampadine e candele per trasformatori per le lampade e i lampadari (Rozilux Kft.); - sostituzione con tecnica alpinista delle lampade fulminate sull'arco superiore del palco del salone delle manifestazioni (Polestar Alpin Kft.); - riparazione del blocco di serratura del ripostiglio del sottoscala (Kulcsar Bence); - lavori di controllo, pulizia e manutenzione mensile del tetto dello stabile (Bur-Bau Kft.); - lavori di ristrutturazione del pianoforte Steinway & Son mod. C (Pianovox Kft.).

*****TRASPORTI*****

140,196 Euro

Uscite relative all'acquisto di biglietti per i mezzi pubblici urbani ad uso degli uscieri per ritiro e consegna corrispondenza, pacchi, materiale informativo e vario.

II.10 Premi assicurativi diversi

4.623,699 Euro

Uscite relative alle polizze assicurative stipulate con la HDI Versicherung AG contro danni materiali e RC. Le precedenti polizze stipulate con la Generali Biztosító Zrt. e con la InaAssitalia, più costose e meno complete dal punto di vista della copertura, non sono state rinnovate a partire rispettivamente da marzo e aprile 2018.

II.11 Spese amministrative varie

2.204,517 Euro

Uscite relative alle spese bancarie per uso dell'internet banking, nonché relative ai versamenti IRAP effettuati sui compensi di conferenzieri e artisti non in possesso di partita IVA ed esibitisi con prestazione occasionale.

II.12 Libri

10.451,170 Euro

Uscite relative all'acquisto di libri di testo per gli studenti dei corsi di lingua organizzati dall'IIC, nonché di libri da destinarsi alla consultazione da parte del pubblico della biblioteca.

II.13 Audiovisivi

44,177 Euro

Uscite relative all'acquisto di DVD per la mediateca dell'IIC.

II.14 Abbonamenti

513,964 Euro

Uscite relative all'acquisto di settimanali italiani da destinarsi alla consultazione da parte del pubblico della biblioteca.

II.15 Noleggi, leasing

-

II.16 Altre spese di funzionamento

-

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

143.003,056 Euro

Uscite relative all'organizzazione completa delle iniziative culturali dell'IIC (mostre, cinema, concerti, spettacoli teatrali e di danza, presentazioni di libri, convegni, incontri con studenti locali, iniziative per le scuole e le università), così come risulta dal dettaglio degli eventi registrati sul S.I.G. IIC e dalla relazione del Direttore.

III.02 Pubblicazioni

1.709,826 Euro

Uscite relative alla stampa di 200 copie della rivista letteraria Nuova Corvina n. 30.

III.03 Pubblicità

29.267,930 Euro

Uscite relative agli annunci pubblicitari (compresi flyer, locandine, manifesti in carta e manifesti per esterni in PVC) per la stagione culturale e per i corsi di lingua organizzati dall'IIC; in particolare, i costi relativi alla pubblicità per i corsi di lingua sono risultati pari a 19.952,218 Euro.

III.04 Traduzione articoli

-

III.05 Viaggi di servizio

229,590 Euro

Uscite relative a due viaggi di servizio del contrattista a legge italiana Giovanni Niccoló Cataluccio in occasione di un evento culturale tenutosi a Eger e di uno tenutosi a Ujkigyos.

III.06 Premi, borse di studio

2.034 Euro

Uscite relative all'assegnazione di 5 borse di studio concesse a studenti ungheresi di lingua italiana (2 borse per corsi intensivi presso la scuola Cultura Italiana Arezzo per i migliori studenti dei corsi di lingua organizzati dall'IIC e 3 borse per corsi intensivi presso la scuola Sardinia Italian Studies Srls per i migliori studenti del Festival d'Italiano per l'Ungheria 2018 organizzato dal Liceo Csokonai di Debrecen).

III.07 Convenzioni varie

-

III.08 Altre spese promozionali

1.179,524 Euro

Uscite relative alla stampa di 500 biglietti da visita per l'Addetto Reggente, alla fornitura di 400 borse in tessuto con il logo dell'IIC da utilizzarsi come gadget da distribuire al pubblico in occasione di eventi culturali, nonché uscite relative all'importo dovuto all'Università per Stranieri di Perugia per le sessioni d'esame CELI di maggio/giugno e di novembre.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

647,094 Euro

Uscite relative all'acquisto di 2 aspirapolvere per il mantenimento della pulizia (MS E-Commerce Kft.), 1 macchinetta plastificatrice per documenti e tessere (Sole '95 Bt.), 1 videocamera di sicurezza per l'ufficio amministrativo (GPI Security Kft.) e 1 apparecchio telefonico + 1 cornetta per l'ufficio borse di studio (BOI-TEL Kft.).

IV.02 Arredamento

2.376,659 Euro

Uscite relative alla preparazione, fornitura e fissaggio di un drappo in tessuto da applicare lungo il perimetro del nuovo palco allargato del salone delle manifestazioni.

IV.03 Automezzi

-

IV.04 Apparecchiature informatiche

159,848 Euro

Uscite relative all'acquisto di 1 monitor LCD per l'ufficio corsi di lingua.

IV.05 Altre spese in c/capitale

-

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

-

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

-

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

-

VI.03 Ritenute d'acconto

1.107,750 Euro

Ritenute d'acconto sui compensi dei musicisti C. Dalia, M. Gatti, N. Zuccalá, A. Garzia, F. Centanni e R. Arnoldi, esibitisi in occasione di eventi organizzati dall'IIC.

VI.04 Conversioni valutarie

200.000 Euro

Conversioni valutarie effettuate dal Conto di Gestione in Euro a quello in Fiorini ungheresi.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

-

VI.06 Finanziamenti Comunitari

-

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

-

VI.08 Partita di Giro 1

106.146 Euro

Contributi MAECI per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana, per la formazione e l'aggiornamento dei docenti di lingua italiana e per l'acquisto di materiale didattico in lingua italiana (Cap. 2619 pg. 2 e pg. 3, e.f. 2018): UTEB Politecnico di Budapest 8.000 Euro, Debreceni Egyetem 23.000 Euro, Pecs Tudomanyegyetem 6.000 Euro, Eotvos Collegium 2.000 Euro, Budapesti Gazdasagi Egyetem 2.500 Euro, Corvinus University of Budapest 2.500 Euro, Pazmany Peter Katolikus Egyetem 3.500 Euro, Tamasi Aron Altalanos Iskola di Budapest 650 Euro, Ujlaki Altalanos Iskola di Budapest 3.500 Euro, Kodaly Zoltan Gimnazium di Pecs 11.000 Euro, Szent Laszlo Gimnazium di Budapest 9.096 Euro, Csokonai Vitez Mihaly Gimnazium di Debrecen 7.200 Euro.

Ulteriori 7 contributi (Cap. 2619 pg. 2, e.f. 2017), accreditati dal MAECI sul c/c bancario di questo Istituto a fine 2017, sono stati liquidati ai rispettivi beneficiari solo nel mese di gennaio 2018 a causa dell'impossibilità di completare la pratica amministrativa in collaborazione con le segreterie competenti a ridosso del periodo natalizio e della chiusura dell'anno, ovvero: Eotvos Collegium 1.000 Euro, Debreceni Egyetem 2.000 Euro, Ujlaki Altalanos Iskola 1.800 Euro, Fazekas Mihaly Gimnazium di Budapest 4.400 Euro, Kodaly Zoltan Gimnazium di Pecs 5.500 Euro, Csokonai Vitez Mihaly Gimnazium di Debrecen 6.200 Euro, Szent Laszlo Gimnazium di Budapest 6.300 Euro.

VI.09 Partita di Giro 2

3.800 Euro

Contributi MAECI per premi e contributi per la traduzione di opere italiane in altre lingue (Cap. 2619 pg. 9): Central European University Press 1.700 Euro, Park Konyvkiado Kft. 1.000 Euro, Editio Mediterranea 400 Euro e Jelenkor Kiado Kft. 700 Euro.

VI.10 Altre partite di giro

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
NOTE ESPLICATIVE

832,534 Euro

- 432,25 Euro: trasferimento non dovuto a favore dell'IIC da parte dell'Università Corvinus a causa di un errore amministrativo dell'Ufficio competente dell'Università suddetta; da parte dell'Ufficio Amministrativo di questo Istituto la restituzione é stata immediata.
- 249,236 Euro: anticipo del 10% per uso del salone delle manifestazioni in data 15/05/2018 da parte della Mediaszolgalat-Tamogato Alapitvany; il partner ha poi trasferito il 100% della somma dovuta invece che il 90%, pertanto l'anticipo del 10% gli é stato rimborsato immediatamente e contabilizzato come APdG.
- 2,18 Euro: trasferimento non dovuto a favore dell'IIC da parte della Concerto Akademia Alapitvany Kft. per uso del salone delle manifestazioni in data 16-19/06 e 22-26/06/2018; da parte dell'Ufficio Amministrativo di questo Istituto la restituzione é stata immediata.
- 148,865 Euro: versamento effettuato erroneamente 2 volte da parte della Signora Daria Vereshchagina per tassa di iscrizione ai corsi di lingua organizzati nel I semestre 2018/19 presso l'IIC; il versamento non dovuto le é stato rimborsato immediatamente e contabilizzato come APdG.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Abbiamo preso atto con soddisfazione della sempre crescente importanza di questo Istituto Italiano di Cultura sulla scena culturale di Budapest e della provincia nella sua instancabile azione a favore della promozione e della diffusione della lingua e della cultura italiana in Ungheria. Lo confermano una presenza sempre crescente di pubblico alle sue iniziative, il numero di istituzioni culturali locali desiderose di cooperare con l'Istituto e lo spazio che i media riservano volentieri ai suoi programmi. Tutti gli sforzi sono stati concentrati al fine di assicurare continuità e sviluppare ulteriormente il raggio d'azione dell'Istituto, uno strumento strategico, nel quadro del più vasto Sistema Italia, a garanzia degli interessi nazionali del nostro Paese.

Obiettivi

L'azione dell'Istituto nel corso dell'anno di riferimento ha seguito le linee d'azione a suo tempo dichiarate nella relazione al bilancio di previsione 2018, in particolare:

- 1) è stato ulteriormente incentivato l'insegnamento della lingua italiana con proposte didattiche ricche e articolate che hanno toccato la storia dell'arte e la storia dell'architettura; si è confermata l'organizzazione di una cerimonia ufficiale di chiusura dei corsi di lingua presso l'IIC anche per per l'a.s. 2017-2018 con premi e borse di studio, così come si è confermata la partecipazione dell'IIC in qualità di sponsor al Festival d'Italiano delle scuole ungheresi con l'offerta di borse per viaggi-studio in Italia. È importante infatti che gli studenti d'Italiano nelle scuole superiori, a Budapest così come nei capoluoghi di provincia, conoscano e considerino l'IIC come una istituzione di riferimento ancor prima di entrare all'Università, obiettivo che laboriosamente si sta raggiungendo;
- 2) è stato offerto un programma di eventi culturali ampio, interessante, vario e di indiscussa qualità per favorire l'approfondimento della conoscenza del panorama culturale italiano, sia nei suoi settori e aspetti più classici, sia nei suoi nuovi sviluppi e tendenze, in particolare inserendo stabilmente nella programmazione eventi come la rassegna Fare Cinema e le Giornate del Contemporaneo, in collaborazione con il MiBACT e codesto superiore Ministero;
- 3) abbiamo accolto favorevolmente il crescente numero di richieste di collaborazione da parte delle istituzioni culturali ungheresi come occasione di elaborazione di nuovi programmi e di consolidamento delle relazioni con i diversi operatori del settore della cultura, nell'ottica della partecipazione italiana ad eventi di grande portata, come è il caso del Budapest Photo Festival, del Festival internazionale del Libro di Budapest e della Budapest Design Week, e per un crescente rafforzamento, in generale, delle relazioni bilaterali di settore tra i due Paesi; si conferma inoltre il fatto che gli Istituti culturali o le Ambasciate di altri Paesi in Ungheria, presenziando spesso agli eventi dell'IIC, hanno preso ad apprezzarne le iniziative e la capacità organizzativa, quest'ultima dovuta in particolare ad un personale a contratto ed interinale che lavora per l'IIC con una professionalità e dedizione assolutamente eccezionali.

Sede

La sede monumentale dell'Istituto, oggetto di interesse e ammirazione da parte del suo pubblico e delle istituzioni accademiche e culturali con le quali l'Istituto collabora, rappresenta una cornice prestigiosa entro la quale operare per la promozione della cultura italiana. Rispetto al precedente es. fin., nel corso dell'anno 2018 si è confermata la gravosità finanziaria insita nella manutenzione di un edificio siffatto (+ € 20.000 circa), aumento però largamente coperto dalla registrata capacità di autofinanziamento della sede stessa tramite la locazione dei suoi locali, in particolare la Sala Verdi e la Sala Fellini.

L'aumento nelle spese di manutenzione, rispetto al precedente es. fin., è imputabile alla necessità di ricorrenti e urgenti riparazioni ai termosifoni, alle tubature e alle caldaie dell'edificio e ancor più alla necessità di garantire la presenza costante degli ultimi fuochisti capaci di intervenire in caso di disfunzionamento di un impianto tanto vetusto e logoro. Son diminuite invece le spese per i servizi di sicurezza e vigilanza, in particolare in occasione degli eventi e delle attività aperte al pubblico (- 1.800 circa) e soprattutto quelle per la pulizia dei locali (- € 6.000 circa) in buona parte grazie alla professionalità ed efficienza della nuova società cui i servizi di pulizia sono stati affidati.

Si tiene a ribadire il concetto che l'attuale impianto di riscaldamento, intaccato in tutta la sua struttura e bisognoso di pezzi di ricambio non più esistenti sul mercato, rimane il vero punto vulnerabile della Sede e di tutta la sua attività. La consapevolezza della gravità della situazione è fonte di costante preoccupazione per chi scrive ormai da due anni e si auspica l'inizio quanto prima dei lavori di sostituzione, previsti fin dal 2015.

Risorse Umane

Rispetto al precedente es. fin., il 2018 ha registrato una leggera diminuzione delle spese di personale (- € 5.000 circa) per vantaggi fiscali ultimamente riconosciuti all'Istituto, il quale però conferma l'insufficienza della propria dotazione organica, che non corrisponde più ormai da tempo né alle esigenze dettate dalla sua intensa attività di promozione culturale né alle necessità di gestione della sede.

In via di principio, l'Istituto riconosce l'assunzione tramite concorso di ulteriori unità di personale a contratto per la gestione delle sue attività come l'unica reale soluzione al problema, più soddisfacente a lungo termine sia per la scelta del personale che per il miglior investimento delle risorse, onde rimane in attesa di autorizzazione all'avvio della procedura concorsuale così come richiesto tramite l'Ambasciata nel giugno del 2018.

Risorse Finanziarie

Rispetto al precedente es. fin., l'anno 2018 ha registrato un incremento delle entrate derivanti dalla locazione dei locali dell'Istituto (+ € 37.000), locazione efficacemente gestita e pubblicizzata dal personale dell'Istituto.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'offerta di corsi di lingua e cultura italiana è stata arricchita con l'introduzione di corsi specifici come quello di storia dell'arte e storia dell'architettura italiane, che hanno registrato un significativo numero di iscritti. L'Istituto si è impegnato nel rendere sempre più efficace e interessante l'offerta didattica per venire incontro alle aspettative dei possibili futuri studenti in un contesto fortemente competitivo, in cui le scuole private di lingua, un tempo inesistenti, adesso sono molto attive, pur non offrendo spesso un insegnamento di qualità. Proprio per entrare in contatto per tempo con gli studenti d'Italiano delle scuole superiori, inesauribile bacino di nuovi iscritti ai corsi di lingua e fruitori dei programmi dell'Istituto, quest'ultimo ha seguito e sostenuto con contributi e borse di studio (+ € 600 rispetto all'es. fin. 2017) manifestazioni come il Festival d'Italiano, una competizione studentesca organizzata dalla scuole e suddivisa per settori quali cultura generale italiana, poesia, teatro, canto, recitazione, la Giornata Italiana organizzata a Seghedino dal Dipartimento di Italianistica dell'Università locale e la Festa Italiana, organizzata dalla Scuola elementare bilingue Ujlaki.

Attività culturali

Anche nel corso del 2018, come per il precedente es. fin., sono stati organizzati circa 130 eventi, pur registrando un decremento del totale della somma investita di circa € 11.000, attribuibile almeno in parte alla collaborazione con locali orchestre, teatri, università, accademie, musei, fondazioni o festival nell'organizzazione degli eventi con relativa condivisione delle risorse.

Collaborazioni

Numerosi sono stati gli eventi organizzati dall'Istituto in cooperazione con altre istituzioni accademiche e culturali, pubbliche e private, come il Palazzo delle Arti, il Teatro Nazionale Ungherese, il Festival Internazionale del Libro di Budapest, la Budapest Design Week, la Budapest Fashion Week, il Festival del Cortometraggio, il Festival del Fumetto, il Budapest Photo Festival nonché gli eventi di promozione linguistica e culturale realizzati in quanto membro del gruppo EUNIC – Ungheria.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2018
RELAZIONE DIRETTORE

Conclusioni

A chiusura di un anno particolarmente proficuo sia dal punto di vista della programmazione culturale che dal punto di vista del profitto finanziario, si ribadisce ancora un volta come l'interesse verso l'Italia, l'ampia conoscenza della sua lingua, la fitta rete di relazioni che il nostro Paese vanta con l'Ungheria siano i fondamenti a partire dai quali le risorse disponibili sono state utilmente investite per rafforzare la posizione di primo piano detenuta dalla cultura italiana nel panorama locale, rafforzando la posizione favorevole dell'Istituto rispetto ad una concorrenza agguerrita sempre pronta ad occupare gli spazi eventualmente lasciati liberi.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2018

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	96.180,139	0,000	144.743,730	132.403,520	373.327,389	0,000
Aumenti durante esercizio	808.527,703	0,000	5.014,880	2.354,140	815.896,723	0,000
Totale	904.707,842	0,000	149.758,610	134.757,660	1.189.224,112	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	812.539,995	0,000	15,000	0,000	812.554,995	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	92.167,847	0,000	149.743,610	134.757,660	376.669,117	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

VALUTA: EUR

ANNO: 2018

Al 31/12/2018

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO:	63.220,220
--	------------

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI:	0,000
--------------------------	-------

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	0,000
---------------------------	-------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	63.220,220
--	------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUDAPEST - 2510150

Esercizio: 2018

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2018 Al: 31/12/2018

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
28/03/2018	282 - 283	30.000,00	EUR	9.288.000,000	HUF	309,600	Conversione valutaria.
24/04/2018	382 - 383	30.000,00	EUR	9.285.000,000	HUF	309,500	Conversione valutaria.
23/05/2018	518 - 519	30.000,00	EUR	9.480.000,000	HUF	316,000	Conversione valutaria.
23/07/2018	748 - 749	30.000,00	EUR	9.675.000,000	HUF	322,500	Conversione valutaria
07/11/2018	1101 - 1102	50.000,00	EUR	15.965.000,000	HUF	319,300	Conversione valutaria.
19/12/2018	1366 - 1367	30.000,00	EUR	9.579.000,000	HUF	319,300	Conversione valutaria.

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra del pittore Roberto Fontana	Dal 24/01/2018 Al 23/02/2018	2.500,000	1.415,920	0,000	1.415,920	SI	SI
Mostra dell'artista Giuseppe Vassallo	Dal 23/11/2018 Al 20/12/2018	1.000,000	2.459,997	0,000	2.459,997	SI	SI
	Totale	3.500,000	3.875,917	0,000	3.875,917		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto augurale	Dal 14/01/2018 Al 14/01/2018	6.500,000	2.435,520	0,000	2.435,520	SI	SI
Concerto del pianista jazz Enrico Zanisi, Piano Tales	Dal 31/01/2018 Al 31/01/2018	2.500,000	1.362,733	0,000	1.362,733	SI	SI
Concerto italo-brasiliano-ungherese	Dal 15/02/2018 Al 15/02/2018	3.000,000	2.826,028	0,000	2.826,028	SI	SI
Concerto/ Florilegio dell'Ottocento	Dal 22/02/2018 Al 22/02/2018	2.500,000	958,701	0,000	958,701	SI	SI
Concerto del M.o Ciro Formisano.	Dal 09/03/2018 Al 09/03/2018	2.500,000	843,941	0,000	843,941	SI	SI
Concerto del Duo Bassi-Buccarella	Dal 27/04/2018 Al 27/04/2018	1.700,000	655,355	0,000	655,355	SI	SI
19. Festival di Chitarra di Szeged	Dal 12/04/2018 Al 15/04/2018	1.500,000	1.146,420	0,000	1.146,420	SI	SI
concerto/ Antonio Pansini:Officia	Dal 21/04/2018 Al 21/04/2018	700,000	603,340	0,000	603,340	SI	SI
Concerto del Quintetto Anemos	Dal 23/05/2018 Al 23/05/2018	6.000,000	4.799,811	0,000	4.799,811	SI	SI
Concerto Barocco Croato	Dal 11/05/2018 Al 11/05/2018	3.000,000	2.784,559	0,000	2.784,559	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto di Francesco Fiorenzani	Dal 28/05/2018 Al 28/05/2018	1.000,000	1.499,128	0,000	1.499,128	SI	SI
concerto del Quartetto XY	Dal 09/05/2018 Al 09/05/2018	500,000	364,509	0,000	364,509	SI	SI
Concerto Festa della Musica	Dal 21/06/2018 Al 21/06/2018	2.000,000	934,575	0,000	934,575	SI	SI
Concerto del Teatro Actores Alidos	Dal 09/06/2018 Al 09/06/2018	6.000,000	5.402,991	0,000	5.402,991	SI	SI
Concerto del Gran Duo	Dal 24/09/2018 Al 24/09/2018	2.000,000	970,623	0,000	970,623	SI	SI
concerto/ Quartetto della Scala	Dal 11/09/2018 Al 11/09/2018	2.000,000	2.220,275	0,000	2.220,275	SI	SI
Concerto/ Ensemble della Cappella Musicale Corradiana	Dal 04/10/2018 Al 06/10/2018	2.000,000	1.709,015	0,000	1.709,015	SI	SI
Concerto/ Axel Trolese, pianoforte	Dal 13/10/2018 Al 15/10/2018	2.000,000	775,862	0,000	775,862	SI	SI
Concerto/Musica e poesia/ Coro della Caffettiera Stioppeta	Dal 25/10/2018 Al 25/10/2018	500,000	375,475	0,000	375,475	SI	SI
Concerto di Lucilla Rose Mariotti, vincitrice dell'edizione 2017 del concorso Campus delle Arti	Dal 26/11/2018 Al 26/11/2018	1.000,000	1.046,997	0,000	1.046,997	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Concerto/ Anniversario dell'Orchestra da Camera Albinoni	Dal 14/12/2018 Al 14/12/2018	500,000	109,041	0,000	109,041	SI	SI
	Totale	49.400,000	33.824,899	0,000	33.824,899		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra per la Budapest Design Week	Dal 08/10/2018 Al 03/11/2018	8.000,000	10.583,345	0,000	10.583,345	SI	SI
	Totale	8.000,000	10.583,345	0,000	10.583,345		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
CineVideo Club	Dal 01/01/2018 Al 31/12/2018	1.000,000	214,910	0,000	214,910	SI	SI
Festival Internazionale del Documentario di Budapest	Dal 26/01/2018 Al 26/01/2018	200,000	112,000	0,000	112,000	SI	SI
Rassegna cinematografica/Cartoline romane	Dal 15/01/2018 Al 21/05/2018	500,000	4.921,344	0,000	4.921,344	SI	SI
Prima ungherese del film THE PLACE, di P. Genovese	Dal 03/03/2018 Al 03/03/2018	800,000	326,435	0,000	326,435	SI	SI
Festival del cinema di Architettura	Dal 10/03/2018 Al 10/03/2018	300,000	160,907	0,000	160,907	SI	SI
Rassegna FARE CINEMA 2018	Dal 22/05/2018 Al 29/05/2018	1.000,000	3.776,268	0,000	3.776,268	SI	SI
Festival Internazionale dei Cortometraggi Busho	Dal 29/08/2018 Al 29/08/2018	400,000	487,217	0,000	487,217	SI	SI
Festival Internazionale Budapest Classics Film Marathon 2018	Dal 04/09/2018 Al 09/09/2018	1.000,000	1.178,359	0,000	1.178,359	SI	SI
Proiezione film Qualunque cosa succeda e incontro con la vedova dell'Avv. Ambrosoli, Annalori Ambrosoli.	Dal 11/10/2018 Al 12/10/2018	500,000	462,247	0,000	462,247	SI	SI
MittelCinema Fest 2018	Dal 05/11/2018 Al 15/11/2018	12.000,000	11.657,764	0,000	11.657,764	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
	Totale	17.700,000	23.297,451	0,000	23.297,451		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
III Settimana della Cucina Italiana	Dal 19/11/2018 Al 23/11/2018	5.500,000	5.338,089	0,000	5.338,089	SI	SI
	Totale	5.500,000	5.338,089	0,000	5.338,089		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Presidenza dell'Associazione EUNIC	Dal 01/01/2018 Al 31/12/2018	1.000,000	19,191	0,000	19,191	SI	SI
Giornata della Memoria, progetto teatrale "Primo", tratto da "Se questo é un uomo" di P. Levi, con la regia di G. Caló	Dal 27/01/2018 Al 27/01/2018	5.500,000	4.382,821	0,000	4.382,821	SI	SI
Lecture e musica in ricordo di Giorgio Pressburger	Dal 25/01/2018 Al 25/01/2018	800,000	1.138,700	0,000	1.138,700	SI	SI
Proiezione di Messaggio per il Secolo e Dietro il Buio	Dal 05/02/2018 Al 06/02/2018	2.000,000	861,447	0,000	861,447	SI	SI
Festival d'Italiano	Dal 23/03/2018 Al 24/03/2018	1.000,000	447,972	0,000	447,972	SI	SI
Giornate italiane nell'ambito dei Galiba Napok di Ujkigyos	Dal 22/06/2018 Al 23/06/2018	350,000	723,273	0,000	723,273	SI	SI
Sardegna: un mare di emozioni	Dal 05/06/2018 Al 05/06/2018	500,000	744,676	0,000	744,676	SI	SI
Cocktail Bar delle Lingue	Dal 26/09/2018 Al 26/09/2018	1.000,000	190,978	0,000	190,978	SI	SI
XVIII Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Dal 15/10/2018 Al 21/10/2018	3.000,000	2.517,564	0,000	2.517,564	SI	SI
Eger candidata a Capitale della Cultura Europea	Dal 13/10/2018 Al 13/10/2018	1.650,000	205,309	0,000	205,309	SI	SI

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
BrandFestival 2018	Dal 18/10/2018 Al 19/10/2018	500,000	79,133	0,000	79,133	SI	SI
	Totale	17.300,000	11.311,064	0,000	11.311,064		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
V Incontro Internazionale di Teatro Imre Madach (MITEM)	Dal 10/04/2018 Al 29/04/2018	1.000,000	1.447,131	0,000	1.447,131	SI	SI
Teatro Workshop e spettacolo teatrale Commedia dell'Arte come Patrimonio Europeo	Dal 22/05/2018 Al 25/05/2018	2.000,000	1.423,660	0,000	1.423,660	SI	SI
L'uomo dal fiore in bocca di Luigi Pirandello	Dal 05/12/2018 Al 05/12/2018	2.000,000	1.700,785	0,000	1.700,785	SI	SI
	Totale	5.000,000	4.571,576	0,000	4.571,576		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Presentazione di opere letterarie italiane	Dal 01/01/2018 Al 31/12/2018	6.000,000	448,252	0,000	448,252	SI	SI
Notte della Letteratura	Dal 21/03/2018 Al 21/03/2018	400,000	196,274	0,000	196,274	SI	SI
Presentazione della traduzione ungherese del libro Il peso della farfalla	Dal 17/05/2018 Al 17/05/2018	500,000	376,852	0,000	376,852	SI	SI
Premio Quasimodo	Dal 06/09/2018 Al 09/09/2018	2.000,000	1.951,174	0,000	1.951,174	SI	SI
Presentazione del libro di Tiziano Fratus	Dal 20/09/2018 Al 20/09/2018	500,000	434,650	0,000	434,650	SI	SI
	Totale	9.400,000	3.407,202	0,000	3.407,202		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Divano sul Danubio	Dal 08/05/2018 Al 11/05/2018	2.000,000	498,474	0,000	498,474	SI	SI
	Totale	2.000,000	498,474	0,000	498,474		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Spettacolo della compagnia di ballo International Ballet	Dal 28/05/2018 Al 28/05/2018	3.000,000	3.169,263	0,000	3.169,263	SI	SI
Luciano Carratoni presenta Arcaico di Davide Bombana	Dal 12/12/2018 Al 12/12/2018	14.000,000	12.152,501	0,000	12.152,501	SI	SI
	Totale	17.000,000	15.321,764	0,000	15.321,764		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Editoria

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Festival Internazionale del Libro	Dal 19/04/2018 Al 22/04/2018	6.000,000	8.146,406	0,000	8.146,406	SI	SI
International Comic Festival di Budapest	Dal 14/05/2018 Al 14/05/2018	400,000	302,393	0,000	302,393	SI	SI
	Totale	6.400,000	8.448,799	0,000	8.448,799		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra fotografica di Emanuele Mascioni, Bor Notebook	Dal 28/03/2018 Al 27/04/2018	3.000,000	729,952	0,000	729,952	SI	SI
	Totale	3.000,000	729,952	0,000	729,952		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Educatio Expo 2018	Dal 18/01/2018 Al 20/01/2018	1.500,000	45,897	0,000	45,897	SI	SI
Conferenza su Bisanzio	Dal 24/04/2018 Al 24/04/2018	400,000	237,398	0,000	237,398	SI	SI
Cerimonia di chiusura dei corsi di lingua organizzati dall'IIC	Dal 20/06/2018 Al 20/06/2018	1.000,000	886,515	0,000	886,515	SI	SI
Fiera Diplomatica	Dal 02/12/2018 Al 02/12/2018	700,000	786,113	0,000	786,113	SI	SI
Cerimonia di chiusura dei corsi di lingua organizzati dall'IIC	Dal 18/12/2018 Al 18/12/2018	1.000,000	1.557,730	0,000	1.557,730	SI	SI
	Totale	4.600,000	3.513,653	0,000	3.513,653		